



Baby Care

Art.No.1021066 DEER; Art.No.1021067 MONKEY;
Art.No.1021068 BEAR; Art.No.1021069 LION;
Art.No.1021070 GIRAFFE

EN	RATTLE / TEETHER	1
BG	ДРЪНКАЛКА / ГРИЗАЛКА	2
RO	SUNĂTOARE / JUCARIE PENTRU DENTITIE	3
SRB HR ME BiH	ZVEČKA / GLODALICA	4
RU	ПОГРЕМУШКА / ПРОРЕЗЫВАТЕЛЬ	5
HU	CSÖRGŐ / RÁGÓKA	6
AL	RRAPËLLIMË / KRUAJTËSE DHËMBËSH	7
GR	ΚΟΥΔΟΥΝΙΣΤΡΑ / ΜΑΣΗΤΙΚΟ	8
NL	RAMMELAAR / BIJTRING	9
IT	RATTLE / GIOCATTOLO DA MORDERE	10
FR	DE HOCHET / ANNEAU DE DENTITION	11
ARM	Զխկչխկան խաղալիք	12
MK	ШТРАКААТ / ГРИЗАЛКА	13

RATTLE / TEETHER

Art.No.1021066 DEER; Art.No.1021067 MONKEY;

Art.No.1021068 BEAR; Art.No.1021069 LION;

Art.No.1021070 GIRAFFE

Please, read the instructions carefully and keep the packaging for future reference.

Use and Care:

- Clean before and after each use with warm soapy water and rinse thoroughly.
- Not suitable for microwave or steam sterilization. Do not boil.
- Avoid the use of sharp or abrasive material when cleaning.

For your child's safety and health: WARNING!

- Always use this product under the supervision of an adult.
- All teethers wear out when use. Discard and replace the product at first signs of damage or weakness.
- Before each use, inspect and discard at first sign of damage or weakness.
- Older children and adults could bite through the teether.
- Never dip in sweet substances or medication, your baby may get tooth decay.

WARNING: Do not leave the child unattended.

Age: 3m+.

Content: ABS, PP, TPR

ДРЪНКАЛКА / ГРИЗАЛКА

Art.No.1021066 ЕЛЕНЧЕ; Art.No.1021067 МАЙМУНКА;

Art.No.1021068 МЕЧЕ; Art.No.1021069 ЛЪВЧЕ;

Art.No.1021070 ЖИРАФ

Моля, прочетете тези инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

Употреба и грижи:

- Мийте преди първото и всяко следващо използване в топла сапунена вода и изплакнете обилно.
- Неподходящо за стерилизиране в микровълнова фурна или в парен стерилизатор. Не изварявайте.
- Избягвайте употребата на остри или абразивни почистващи материали.

За безопасността и здравето на вашето дете: ВНИМАНИЕ!

- Винаги използвайте продукта под наблюдението на възрастен.
- Всички гризалки се износват при употреба. Отстранете и заменете продукта с нов при първи признаци на повреда или износване.
- Преди всяка употреба, проверявайте продукта и изхвърлете при първи признаци на повреда или износване.
 - По-големи деца или възрастни при захапване могат да пробият гризалката.
 - Никога не потапяйте в сладки сунбстанции или лекарства, бебето може да получи кариес.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте детето само по време на употреба.

Възраст: 3м+.

Съдържание: ABS, PP, TPR

SUNĂTOARE / JUCARIE PENTRU DENTITIE

Art.No.1021066 CERB; Art.No.1021067 MAIMUȚĂ;

Art.No.1021068 BEAR; Art.No.1021069 LEU;

Art.No.1021070 GIRAFA

Va rugam sa cititi cu atentie prezentele instructiuni si sa le pastrati pentru viitor.

Instructiuni de utilizare:

- Spalati inainte de prima si de fiecare utilizare ulterioara in apa calda cu sapun si clatiti bine.
- Nu este potrivit pentru sterilizare in cuptor de microunde sau intr-un sterilizator cu aburi. Nu fierbeti.
- Ne curatati ;i nu permiteti produsului sa intre in contact cu dizolvanti sau substante chimice agresive, deoarece acestea il pot deteriora.

Pentru siguranta si sanatatea copilului Dumneavoastra:

ATENȚIE!

- Folositi prezentul produs numai sub supravegherea parintelui.
- Toate jucariile de dentitie se uzeaza cu timpul. Inlocuiti-o cu una noua la primul semn de deteriorare sau uzura.
- Verificati produs si celelalte accesorii inainte si dupa utilizarea acestora, aruncati-le daca sunt uzate, deteriorate sau sparte.
- Copiii mai mari sau adultii, pot sparge jucaria de dentitie, la prinderea cu gura.
- Nu inmuati suzeta in lichide dulci sau medicamente pentru a evita aparitia cariilor.

ATENȚIE: Nu lasati copilul sa foloseasca produsul fara supraveghere.

Varsta: 3 luni +.

Continut: ABS, PP, TPR

ZVEČKA / GLODALICA**Art.No.1021066 JELENA; Art.No.1021067 MAJMYH;****Art.No.1021068 MEDVJED; Art.No.1021069 LAV;****Art.No.1021070 GIRAFa**

Molimo Vas pročitajte ova uputstva i sačuvajte ih za ubuduće.

Uputstvo za upotrebu:

- Očistite proizvod pre prve i nakon svake upotrebe toplom vodom i sapunom, i dobro isperite.
- Nije pogodno za sterilizaciju u mikrotalasnoj peći ili u sterilizatoru na paru. Ne prokuvavajte.
- Izbegavajte korišćenje abrazivnih sredstava na proizvod.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta: PAŽNJA!

- Uvek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe.
- Sve glodalice se habaju pri upotrebi. Bacite i zamenite proizvod novim pri pojavi prvih znakova habanja ili oštećenja.
- Proveravajte pisak i ostale elemente pre i posle upotrebe i bacite ih ukoliko su pohabani, oštećeni ili probušeni.
- Veća deca ili odrasli ukoliko zagrizu glodalicu istu mogu da probuše.
- Nikada ne umačite cuclu u slatke materije ili lekove jer na se na taj način stvara karijes kod beba.

PAŽNJA: Ne ostavljajte dete samo za vreme korišćenja.

Uzrast: 3m+.

Sadržaj: ABS, PP, TPR

ПОГРЕМУШКА/ПРОРЕЗЫВАТЕЛЬ

Art.No.1021066 ОЛЕНЬ; Art.No.1021067 ОБЕЗЬЯНЫ;

Art.No.1021068 МЕДВЕДЬ; Art.No.1021069 ЛЕВ;

Art.No.1021070 ЖИРАФ

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции и сохраните их для дальнейшего наведения справок.

Инструкции для применения:

- Промывайте перед первым и последующим использованием в теплой мыльной воде и прополощите обильно.
- Нельзя стерилизовать в микроволновой печи или в стерилизаторе на паре. Не варите.
- Не употребляйте острые и абразивные очищающие материалы.

Для безопасности вашего ребенка: ВНИМАНИЕ!

- Всегда используйте это изделие под присмотром взрослого.
- Все прорезывателя амортизируются с использованием. Отстраните или замените изделие новым при первых признаках повреждения или амортизации.
- Проверяйте продукт перед каждым использованием и выбросите, если они поношены или потрескавшиеся.
- Если дети постарше или взрослые будут кусать прорезывателя, могут его повредить.
- Никогда не макайте в сладкие субстанции или в лекарства, ребенок может получить кариес.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте ребенка без присмотра во время использования.

Возраст: 3м+. **Содержание:** ABS, PP, TPR

CSÖRGŐ / RÁGÓKA

Art.No.1021066 SZARVAS; Art.No.1021067 MAJOM;

Art.No.1021068 MEDVE; Art.No.1021069 OROSZLÁN;

Art.No.1021070 ZSIRÁF

Kérjük olvassa el figyelmesen, és őrizze meg, jelen használati útmutatót.

Jellemzők:

- Első használat előtt és utána mindig, meleg vízzel és lágy tisztítószerrel alaposan mossa el a terméket, és öblítse ki alaposan.
- Nem alkalmas mikrohullámú sütőben való fertőtlenítésre, vagy párás fertőtlenítőben való sterilizálásra. Ne főzze ki.
- Ne használja éles vagy karcoló tisztítószereket.

Gyermeke épsége és egészsége érdekében: FIGYELEM!

- Csak szülői felügyelet alatt használja a terméket.
- Használat során az összes rágóka elhasználódik. Távolítsa el és cserélje le a terméket újjal, ha kopást vagy sérülést észlel rajta.
- Használat előtt, figyelmesen vizsgálja meg az itatóvéget és a termék többi alkatrészét. Dobja ki, amennyiben sérülést, repedést, kopást észlel rajtuk.
- Nagyobb gyermekek illetve felnőttek átrághatják a rágókát, ha ráharapnak.
- Soha ne mártsa édes anyagokba vagy gyógyszerekbe, mivel ezek fogszuvasodást okozhatnak.

FIGYELEM: Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, miközben a terméket használja.

Kórhatár: 3+ hónap.

Összetétel: ABS, PP, TPR

RRAPËLLIMË / KRUAJTËSE DHËMBËSH

Art.No.1021066 DRERI; Art.No.1021067 MONKEY;

Art.No.1021068 BEAR; Art.No.1021069 LION;

Art.No.1021070 GJIRAFË

Ju lutem, lexoni me kujdes udhëzimet dhe për të mbajtur paketimit për referencë në të ardhmen.

I pastër dhe Care:

- Përpara përdorimit të parë e lani mirë produktin me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë, shpëlani mirë.
- Jo e përshtatshme për mikrovalë apo sterilizimin me avull. A nuk vlim.
- Evitoni përdorimin e detergjentit abraziv për produktin.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj: KUJDES!

- Gjithmonë e përdorni produktin nën mbikëqyrjen e të moshuarit.
- Të gjitha teethers lodh kur përdorimi. Hedh dhe të zëvendësojë produktin në shenjat e para të dëmtimit apo dobësi.
- Para çdo përdorimi, inspektojë dhe mosmarrëveshje në shenjë e parë e dëmtimit apo dobësi.
- Fëmijët më të rritur dhe të rriturit mund të kafshoj përmes teether.
- Asnjëherë mos dip në substanca të ëmbla apo ilaçe, fëmija juaj mund të marrë prishjen e dhëmbëve.

KUJDES!: Mos e lini fëmijën vet në kohën e përdorimit.

Moshë: 3 m+.

Përmbajtja: ABS, PP, TPR

ΚΟΥΔΟΥΝ'ΙΣΤΡΑ/ΜΑΣΗΤΙΚ'Ο

**Art.No.1021066 ΕΛΑΦΙΑ; Art.No.1021067 ΜΑΪΜΟ'Υ;
Art.No.1021068 ΑΡΚΟ'ΥΔΑ; Art.No.1021069 ΛΙΟΝΤ'ΑΡΙ;
Art.No.1021070 ΚΑΜΗΛΟΠΑΡΔΑΛΗ**

Παρακαλούμε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φιλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Χρήση και φροντίδα:

- Πλύνετε πριν και μετά από κάθε επόμενη χρήση όχη στο ζεστό νερό και ξεπλύνετε καλά.
- Δεν είναι κατάλληλο για αποστείρωση στον φούρνο μικροκυμάτων ή αποστειρωτή με ατμό. Μην βράσετε.
- Αποφύγετε τη χρήση των λειαντικών προϊόντων.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν πάντα με εποπτεία των γονέων.
- Όλες οι κουδουνίστρες (τα μπιμπερά) έχουν βλαβές όταν χρησιμοποιούνται συχνά. Απομακρύνετε όταν παρατηρείτε βλαβές.
- Ελέγξτε αυτό το προϊόν προσεκτικά πριν και μετά από τη χρήση και ρίξτε το αν και όταν υπάρχουν βλαβές.
- Τα πιο μεγάλα παιδιά ή ηλικιωμένοι μπορούν να διανοίξουν το μπιμπερό (την κουδουνίστρα) κατά το δάγκωμα.
- Ποτέ μην βυθίστε στις γλυκές υλές ή φάρμακα γιατί προκαλέσουν τερηδόνες του μωρού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιεί το προϊόν.

Ηλικία – 3+μηνών.

Περιεχόμενο - ABS, PP, TPR

AAP RAMMELAAR/BIJTRING

Art.No.1021066 HERT; Art.No.1021067 AAP;
Art.No.1021068 BEER; Art.No.1021069 LEEUW;
Art.No.1021070 GIRAFFE

Lees voor gebruik de instructies goed door en bewaar de verpakking zodat deze later geraadpleegd kan worden.

Gebruik en verzorging:

- Maak het product voor en na ieder gebruik schoon met een warm sopje en spoel goed af.
- Niet geschikt voor sterilisatie in een magnetron- of stoomsterilisator. Niet uitkoken.
- Voorkom het gebruik van scherpe materialen tijdens het schoonmaken.

Voor de veiligheid en gezondheid van het kind:

WAARSCHUWING!

- Gebruik dit product enkel onder toezicht van een volwassene.
- Bijtringen slijten wanneer deze worden gebruikt. Bij de eerste schade of zwakheden in het materiaal dien je het product weg te gooien en te vervangen.
- Inspecteer voor gebruik het product op schade en zwakheden.
- Oudere kinderen en volwassenen kunnen door het materiaal van de bijtring heen bijten.
- Dip de bijtring niet in zoetigheden of medicatie, dit kan tandproblemen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Laat het kind niet alleen met dit product.

Leeftijd: vanaf 3 maanden.

Materiaal: ABS, PP, TPR

RATTLE / GIOCATTOLO DA MORDERE

Art.No.1021066 CERVO; Art.No.1021067 SCIMMIA;

Art.No.1021068 ORSO; Art.No.1021069 LEONE;

Art.No.1021070 GIRAFFE

Le istruzioni d'uso sono incluse in un opuscolo nel prodotto stesso.

Istruzioni d'uso:

- Lavate prima di usare per la prima volta e anche dopo ogni uso. Lavate con acqua saponata calda. Sciacquate abbondantemente.
- Non adatto per la sterilizzazione in forno a microonde o in sterilizzatore a vapore. Non fate bollire.
- Evitate di usare degli abrasivi sulla superficie. Non pulite e non permettete al prodotto di essere in contatto con solventi o con sostanze chimiche solide, poiché possono danneggiarlo.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino: ATTENZIONE!

- Usate il prodotto sempre sotto la sorveglianza dell'adulto.
- Tutti i giocattoli da mordere si consumano quando si usano. Buttate via e cambiate il prodotto con uno nuovo quando ci saranno i primi segni di danneggiamento o di consumazione.
- Controllate il beccuccio e gli altri elementi prima e dopo l'uso e se sono consumati, danneggiati o rotti – buttateli via.
- I morsi di bambini più grandi o di adulti possono forare il giocattolo da mordere.
- Non inzuppate mai in sostanze dolci o in medicine, in questo modo il bambino può avere la carie.

ATTENZIONE: Non lasciate il bambino usare il prodotto da solo.

Età: 3m+.

Contenuto: ABS,PP,TPR

DE HOCHET / ANNEAU DE DENTITION

Art.No.1021066 CERF; Art.No.1021067 SINGE;

Art.No.1021068 OURS; Art.No.1021069 LION;

Art.No.1021070 GIRAFE

Veillez lire attentivement les instructions et conserver l'emballage pour toute référence ultérieure.

Utilisation et entretien:

- Nettoyer avant et après chaque utilisation avec de l'eau chaude savonneuse et bien rincer
- Ne convient pas pour la stérilisation à la micro-onde ou à la vapeur. Ne pas faire bouillir
- Eviter l'utilisation de produits abrasifs ou pointus lors du nettoyage.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT!

- Toujours utiliser ce produit sous la supervision d'un adulte. Débarrassez-vous et remplacez le produit au premier signe de détérioration ou de faiblesse
- Avant chaque utilisation, inspectez et discordez dès le premier signe de détérioration ou de faiblesse
- Les enfants plus âgés pourraient mordre à travers la mâchoire
- Ne plongez jamais dans des substances ou des médicaments doux, le bébé peut obtenir la carie dentaire.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

Âge: 3m +;

Contenu: ABS, PP, TPR

Չխկչխկան խաղալիք

**Art.No.1021066 եղնիկ; Art.No.1021067 կապիկ;
Art.No.1021068 արջուկ; Art.No.1021069 առյուծ;
Art.No.1021070 ընձուղտ**

Խնդրում ենք, ուշադիր կարդացեք հրահանգները և պահեք **փաթեթավորումը հետագայի համար**: Օգտագործում և խնամք.

- Մաքուր օճառաջրով մանրակրկիտ լվանալ օգտագործելուց առաջ և հետո:
- Հարմար չէ միկրոալիքային վառարանի կամ գոլորշու մանրեագերծման համար: Մի եռացրեք:
- Մաքրման ժամանակ խուսափեք սուր կամ քայքայիչ նյութի օգտագործումից:

Ձեր երեխայի անվտանգության և առողջության համար. ՉԳՈՒՇԱՈՒՄ:

- Միշտ օգտագործեք այս ապրանքը մեծահասակների հսկողության ներքո:
- Բոլոր կրծիչները մաշվում են: Փոխարինեք ապրանքը վնասի կամ թուլության առաջին նշանների դեպքում:
- Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ վնասի կամ թուլության առաջին նշանի դեպքում ստուգեք և արձագանքեք:
- Մեծ երեխաները և մեծահասակները կարող են կծել և վնասել:
- Երբեք մի ընկղմեք քաղցր նյութերի կամ դեղորայքի մեջ, ձեր երեխայի ատամները կվնասվեն:

ՉԳՈՒՇԱՏՈՒՄ. Մի թողեք երեխային աննկատ:

Տարիքը ` 3ամս +:

Բովանդակությունը ` ABS, PP, TPR

ШТРАКААТ / ГРИЗАЛКА

Art.No.1021066 ЕЛЕН; Art.No.1021067 МАЈМУН;

Art.No.1021068 МЕЧКА Art.No.1021069 ЛАВ;

Art.No.1021070 ЖИРАФА

Ве молам прочитајте ги овие упатства и сочувајте ги за идна информација.

Упатство за користење:

- Миете ја пред првото и секое следно користење во топла сапунеста вода и обилно исплакнете.
- Не е погодна за стерилизација во микробранова печка или во парен стерилизатор. Не ја варете.
- Избегнувајте да користите остри и абразивни средства.

За безбедност и здравје на вашето дете: ВНИМАНИЕ!

- Користете го овој производ секогаш под надзор на возрастено лице.
- Сите гризалки се абат во текот на користење. Отстранете го и заменете го производот со нов кога ќе се појават првите знаци за абеење или оштетување.
- Проверувајте го продуктот и исфрлете ако е изабен или оштетен.
- Ако гризалката се гризи од поголеми деца или од возрастени лица таа може да се продупчи.
- Никогаш не ја поставувајте во слатки супстанции или во лекови бидејќи бебето може да добие кариес.

ВНИМАНИЕ: Не го оставајте само детето во текот на користење.

Возраст: 3m+.

Содржина: ABS, PP, TPR